INSTALACE • OBSLUHA • SERVIS

HOMEVAP - servis chladiče

Kazeta HEPCAC a matrice HEMATK

Aktuálně odkazovaný servisní list | vnitřní revize 24-2-20

České vydání EVORA • 12. 10. 2026

České vydání EVORA podle dokumentace výrobce. Technická schémata jsou zachována s českými legendami. Před montáží určete typ zařízení a generaci elektroniky podle výrobního štítku.

Základ překladu: EN strany 5-6

Obsah

1. Výměna kazety HEPCAC

2. Výměna matrice HEMATK

1. Výměna kazety HEPCAC

Zdrojové strany PDF: 5

Ověřte výrobní číslo a správný díl. HEPCAC je kazeta chladiče, HEMATK chladicí matrice. Nezaměňujte je za zvlhčovací kazetu jen podle podobného rozměru.

• Před jakoukoli prací vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky a uzavřete přívod vody.

• Používejte vhodné nářadí. Zařízení používejte pouze k určenému účelu a dodržte montážní a servisní pokyny.

• Elektrickou instalaci proveďte podle národních předpisů pro elektrická vedení. Poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze oprávněná osoba.

• Vyhněte se umístění nad otevřenou elektroinstalací, rozvaděči a zásuvkami. Není-li jiné umístění možné, zajistěte ochranu proti následkům úniku vody.

• Změny připojení zařízení prováděné třetí osobou jsou podle výrobce na její riziko a náklady.

1. Na ovladači vyberte funkci OFF (MODE, opět MODE, šipky, MODE potvrdit).

2. Servisní list uvádí vyčkání 5 minut na vychladnutí ohřívače. Samostatný HEPC ohřívač nemá; jde o obecnou formulaci zdroje. Odpojte síťovou vidlici a uzavřete vodu.

3. Odtok ponechte bezpečně zapojený. Uvolněte upevňovací kruhy, případně křížovým šroubovákem #2/#3; jednotku otočte o 90° pro přístup. Počítejte se zbytkovou vodou.

4. Stiskněte kroužek kolena a celé koleno stáhněte z černé hadičky.

5. Za kulatý úchop vyjměte kazetu; podle potřeby vyčistěte vnitřek skříně jemným hadříkem.

6. Vložte správnou novou kazetu, černou hadičku úplně zasuňte do kolena, otočte skříň zpět vodorovně a dotáhněte kruhy.

7. Otevřete vodu a připojte napájení. Proběhne proplach, oranžová LED bliká asi 3 minuty. Zkontrolujte těsnost a odtok.

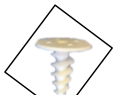
8. Proplach zopakujte, aby se odplavily částice, které by mohly ucpat odtok.

9. Po odstranění příčiny a výměně resetujte AL01: technické menu, ALARM, AL01, NO → RST, potvrdit a vrátit se. Ověřte zmizení servisního hlášení.

Vyjmutí HEPCAC



9. Pull/slide the cassette out of the Evap.
   For this use the tool supplied with it.
   Screw the plug into the cassette and pull the cassette out.





10. Clean the inside of Evap with a soft cloth if necessary.
    Do NOT use a cleaning product!
11. Remove the new cassette from the packaging.
12. **Push/slide Cassette back into the unit**.
13. Push the black hose of the new cassette into the knee joint.
14. Turn the Evap again such that **it hangs level**.
15. Tighten the brackets.
16. Open the water supply duct
17. Insert the plug into the socket.

18. Unit will start a test cycle, check for water leak on elbow connection, if leaks unplug and reconnect

19. After test cycle ends, reset SERVICE alarm and valve counter.
    A. Press mode 1x, press mode 3 SEC, until STPNTS appears in display,
    B. use arrows to move to ALARMS, press mode 2x,
    C. then press arrow up to change NO into rST, then Press mode 1x.
    D. press 3x ON/OFF button.
    E. Press MODE 1x to confirm “SERVICE”is not in display anymore

20. Your HomEvap is safe, reliable and ready for a new period!
21. **NB**: *The whole used cassette can be disposed of with the residential waste*.

Stisknout kroužek kolena, odpojit černou hadičku, vysunout kazetu a po výměně obnovit těsné připojení.

Originál výrobce: cool-maintenance, strana PDF 5.

2. Výměna matrice HEMATK

Zdrojové strany PDF: 6

1. Vyjmutou kazetu položte na rovný povrch a opatrně oddělte horní polovinu.

2. Vyjměte starou chladicí matrici a vložte správnou HEMATK.

3. Zkontrolujte černé vodní vedení v drážce a horní polovinu zaklapněte.

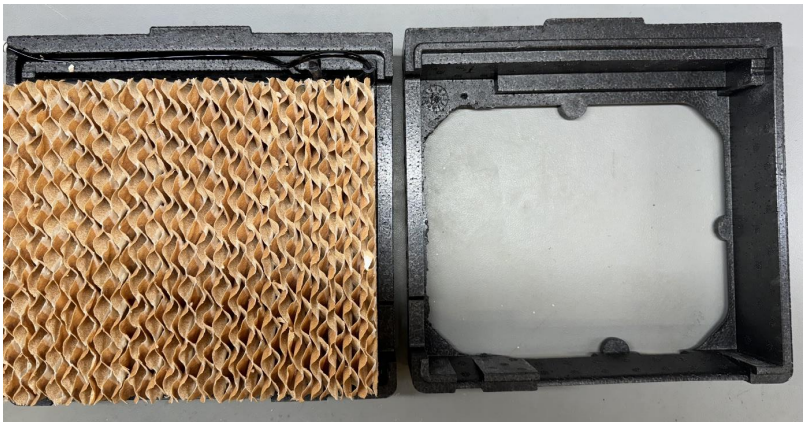
4. Pokračujte vložením kazety, připojením, proplachem a resetem podle kapitoly 1.

Výměna matrice



The cassette has 2 parts that are clicked together. To replace media we have to separate the 2 pieces.

- Place the cassette on a flat surface and gently pull the top side away from bottom.
- Below the inside of Cassette



7 Remove the media (yellow piece = HEMATK) and replace it with spare part (HEMATK)

8 Check if black water feed line is in the rail on top and push teh topside back to close cassette.

9 Proceed with instructions nr.: 12

HEMATK = chladicí matrice; přívodní vedení správně usadit do drážky před uzavřením kazety.

Originál výrobce: cool-maintenance, strana PDF 6.

Zdroje a rozsah vydání

Překlad a grafická úprava: EVORA Trade s.r.o., 12. 10. 2026. Text, tabulky a popisy v tomto vydání navazují na níže uvedené zdroje. Původní popisky v technických obrázcích zůstávají zachovány; překlad je uveden u obrázku.

Originaly-vyrobce/ALL-Replacing-cassette-Cooler-HEPCAC-AND-media-HEMATK2024-all-languages.pdf

Originální dokument výrobce (PDF)

Podklad dokumentace výrobce.

Originaly-vyrobce/2603-HomEvap-Bevochtiger-alle-HEPH-NL.EN-DE-FR-.pdf

Originální dokument výrobce (PDF)

Podklad dokumentace výrobce.

Aktuální stránka Downloads výrobce